

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 15 (1953)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Traktoren-Treibstoffe Schmieröle und Fette

*beziehen Sie vorteilhaft durch:*

**ESG**  
**Emil Scheller Cie**

Aktiengesellschaft

Zürich Tel. 32 68 60 · Dep. Wetzikon Tel. 97 80 22

## Sektionsmitteilungen

### Freiburgischer Traktorverband

Das Sekretariat befindet sich nunmehr an der **Rue Guilliman 26** in Freiburg (Hr. Sudan). Die Telephonnummer ist nach wie vor (037) 2 68 91.

### Vereinigung Zürcherischer Traktorenbesitzer

Die kantonale Polizeidirektion Zürich teilt mit:

Die Fahrradschilder mit Scotchlitebelag haben sich bewährt. Nach der Neuausgabe für 1953 ist eine grössere Zahl von zurückgegebenen Schildern des Vorjahres verfügbar; mit ihrem noch tadellosen Reflexbelag können sie, statt der Altmaterialverwertung anheimzufallen, auf anderem Gebiet in den Dienst der Unfallverhütung gestellt werden. Die ausgedienten Fahrradschilder eignen sich hervorragend, um die Rückseite von landwirtschaftlichen Fahrzeugen, Fuhrwerken, Handwagen, Veloanhängern usw. zu kennzeichnen. In der Dunkelheit bietet der Scotchlitebelag, welcher im Scheinwerferlicht überholender Motorfahrzeuge hell aufleuchtet, einen überaus erwünschten zusätzlichen Schutz.

Um diese Unfallverhütungsmassnahme zu fördern, geben die Stadthalterämter im Kanton Zürich bis auf weiteres solche alte Fahrradschilder des Jahres 1952 den Interessenten zum Preise von 5 Rappen pro Stück ab. Die Schilder sind an der Rückseite der Fahrzeuge möglichst tief und senkrecht zur Fahrbahn zu befestigen.

\*

### Gemeinde Regensdorf (Verkehrsbeschränkung).

Folgendes Strassenstück in Regensdorf wird wegen Tiefbauarbeiten gemäss Art. 18 MFG ab sofort bis ca. 20. August 1953 für den Fahrverkehr Richtung Adlikon gesperrt:

«Wehntalerstrasse (I. Kl. No. 1, HVS. T.) zwischen Kreuzstrasse in Regensdorf bis Adlikon». (Einbahnverkehr).

Die Umleitung des Verkehrs erfolgt über Kreuzstrasse-Watt-Adlikon und wird mit Signalen kenntlich gemacht. — Der Zubringerdienst ist nur gestattet, sofern es die Bauarbeiten ermöglichen. — Uebertretungen werden gemäss Art. 58 MFG geahndet.

DER REIFEN

# DUNLOP 6.00—16 TRAKGRIP T 28



GRIFFIG UND GLEITSICHER

DER BESTE

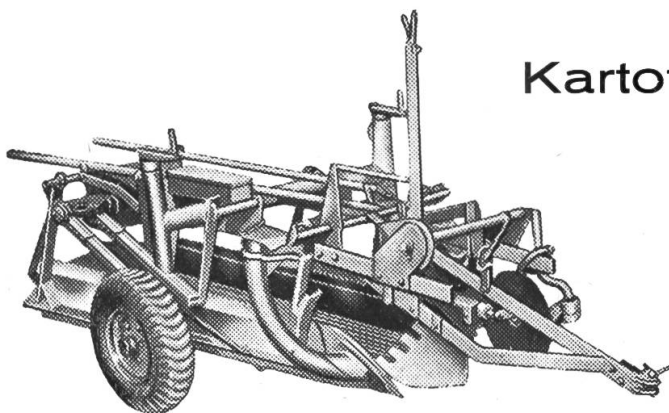
GELÄNDE-REIFEN

für JEEP und LANDROVER

## DUNLOP

ZÜRICH — GENÈVE

Verlangen Sie T 28 von Ihrem Lieferanten



## Kartoffel- und Rüben- Vorratsroder

gräbt, reinigt und depo-  
niert die Hackfrüchte in  
Reihen

# U. A M M A N N

Maschinenfabrik AG., Langenthal

Telephon (063) 2 27 02

Benzin-, Petrol- und Dieseltraktoren für die Land- und  
Forstwirtschaft. Sämtl. Maschinen für die Landwirtschaft.